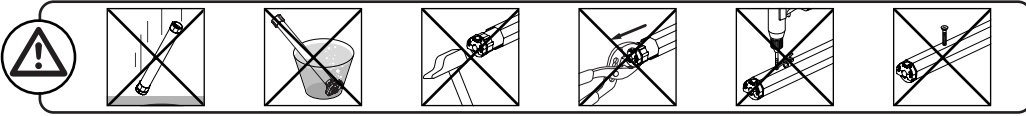


S.A.S. au capital de 5 000 000 €- Z.I. Les Giranaux- BP71- 70103 Arc-Les-Gray CEDEX- RCS GRAY B 425 650 090- SIRET 425 650 090 00011- n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

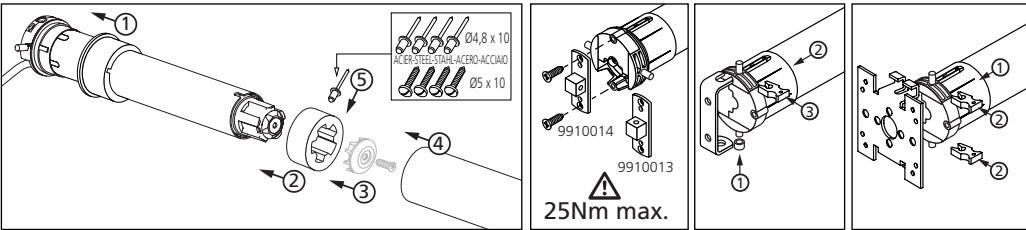


**1 Installation**

**- Perçage du tube :**

<b>T5E SP</b> 230V-50Hz	510-17 515-17 525-17 535-17 550-12
<b>∅</b> min.	<b>A</b> (mm)
<b>∅B</b> (mm)	<b>C</b> (mm)
<b>D</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)
<b>L2</b> (mm)	
<b>∅</b> min.	<b>A</b> (mm)
<b>∅B</b> (mm)	<b>C</b> (mm)
<b>D</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)
<b>L2</b> (mm)	
<b>T5E SP</b>	510-17 515-17
230V-50Hz	525-17 535-17 550-12
<b>∅</b> min.	<b>A</b> (mm)
<b>∅B</b> (mm)	<b>C</b> (mm)
<b>D</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)
<b>L2</b> (mm)	
<b>∅</b> min.	<b>A</b> (mm)
<b>∅B</b> (mm)	<b>C</b> (mm)
<b>D</b> (mm)	<b>L1</b> (mm)
<b>L2</b> (mm)	

**- Montage :**

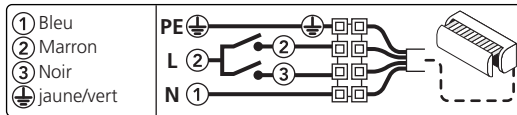


**2 Réglage des fins de course**

- Dans le cas d'utilisation de l'**outil de réglage des fins de course**, se référer aux instructions livrées avec le produit.
- Durant les opérations de réglage des fins de course, le fonctionnement du moteur sera retardé de **1 seconde**.

**2.1 - Connecter le moteur à l'interrupteur de réglage : (réf.: xxxxxx)**

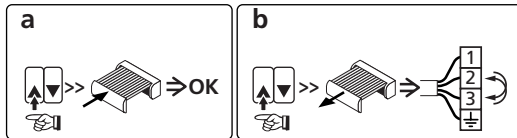
- Cet interrupteur est spécifique aux moteurs **T5E et T5E SP**. Ne l'utiliser en aucun cas avec un autre moteur.



**2.2 - Vérification du sens de rotation**

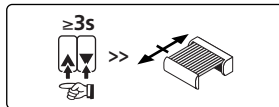
**Connecter l'interrupteur au secteur puis appuyer sur ▲ :**

- a- Si l'axe tourne dans le sens "montée", passer à l'étape 2.3
- b- Si l'axe tourne dans le sens "descente", inverser les fils marron (2) et noir (3) du moteur et refaire le test.



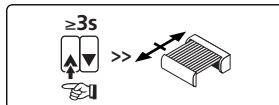
**2.3 - Ouverture du mode réglage des fins de course**

- Appuyer simultanément sur ▲ et ▼ pendant 3 s. Le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre. Passer à l'étape 2.4.



**2.4 - Initialisation de l'arrêt sur obstacle**

- Appuyer sur ▲ pendant 3 s. Le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre. Passer à l'étape 2.5.



**2.5 - Enregistrement du fin de course bas**

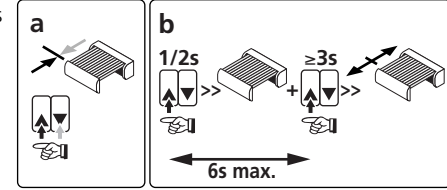
- Avec le moteur T5E SP, il n'y a pas de réglage du fin de course haut.

- a- Positionner le moteur sur le point d'arrêt bas souhaité avec les touches ▲ et ▼

- b- Pour mémoriser le fin de course bas, faire 2 appuis successifs sur la touche ▲ :

**1er appui** d'une durée de 1/2s. sans obtenir de rotation du moteur.

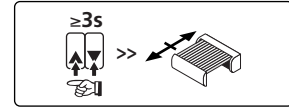
**2nd appui** d'une durée supérieure à 3s. afin d'obtenir une courte rotation du moteur dans un sens puis dans l'autre.



**2.6 - Validation des réglages**

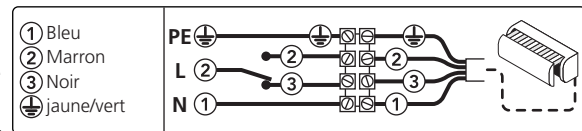
- Appuyer simultanément sur ▲ et ▼ pendant plus de 3 s. Le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre.

- Après l'opération 2.6 les réglages sont terminés. Le fonctionnement du moteur n'est plus retardé par rapport à la commande. Vous pouvez maintenant connecter le moteur sur l'inverseur définitif (§3).



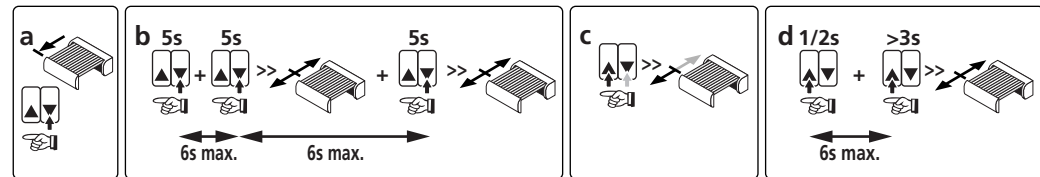
**3 Câblage définitif**

- Utilisation **obligatoire** d'un inverseur interdisant d'actionner simultanément les touches ▲ et ▼
- Possibilité de câbler **3 moteurs max.** en parallèle sur un interrupteur.
- Attention au **sens de rotation** du moteur (§2.2).



**4 Ré-ajustement du fin de course bas**

- Avec le moteur T5E SP, il n'y a pas de ré-ajustement du fin de course haut.



- a- Positionner le moteur sur le point d'arrêt bas réglé en §2.5 à l'aide de la touche "descente".

- b- Effectuer 3 appuis successifs sur la touche ▼, d'une durée de 5 s chacun. A la fin du second et du troisième appui le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre.

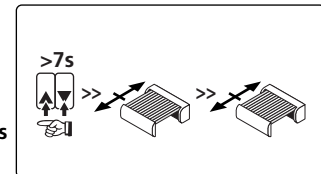
- c- Positionner le moteur sur la nouvelle position basse souhaitée avec les touches ▲ et ▼

- d- Pour valider la nouvelle position fin de course, effectuer 2 appuis successifs sur la touche ▲, le premier d'une durée de 1/2 s. et le second d'une durée de >3 s. A la fin du second appui le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre.

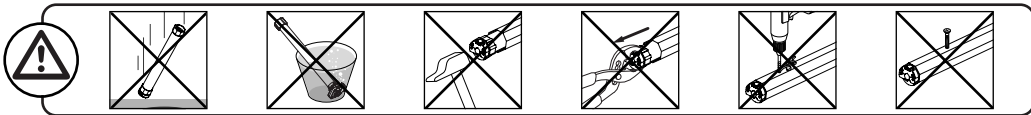
**5 Annulation des fins de course**

- **Connecter le moteur à l'interrupteur de réglage (§2.1)**

- Appuyer simultanément sur ▲ et ▼ pendant plus de 7 s. Le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre puis quelques secondes plus tard une deuxième rotation dans les 2 sens. **Suite à cette opération, le moteur retourne dans sa configuration d'usine. Reprendre les opérations au chapitre 2.**



S.A.S. au capital de 5 000 000 €- Z.I. Les Giranaux- BP71- 70103 Arc-Les-Gray CEDEX- RCS GRAY B 425 650 090- SIRET 425 650 090 00011- n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

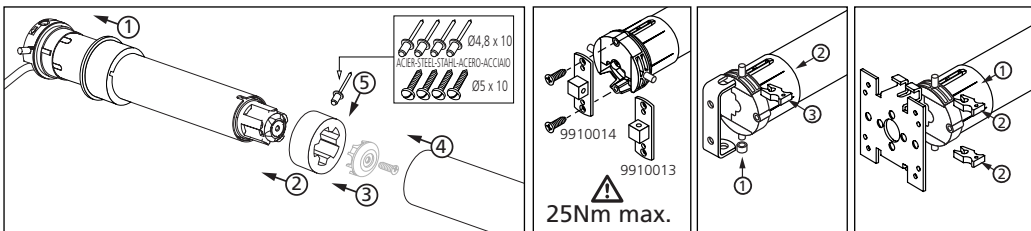


**1 Installation**

**- Drilling the tube :**

55	L1	20	L2	4	48*	4	L1	L2
* :35Nm max.		T5E SP		510-17 515-17		525-17 535-17 550-12		47
230V-50Hz		A (mm)	ØB (mm)	C (mm)	D (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	660 5 26 4,2 673 693

**- Assembly :**

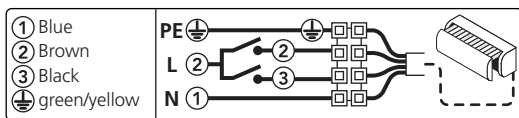


**2 Travel limit settings:**

- △ - If using the travel limit setting tool, refer to the instructions delivered with the product.
- When setting the travel limit, there is a one-second delay in motor operation.

**2.1 - Connect the motor to the settings switch (ref:xxxxxx).**

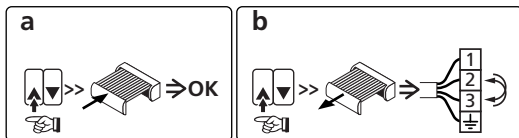
- △ - This switch is specific to T5E & T5E SP motors. Do not under any circumstances use it with another motor!



**2.2 - Check the rotation direction.**

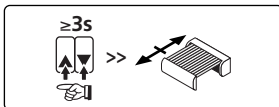
**Connect the switch to the mains, then press ▲ :**

- a-If the shaft turns in the "up" direction, go to step 2.3.
- b-If the axis turns in the "down" direction, invert the Brown (2) and Black (3) wires on the motor, and repeat the test.



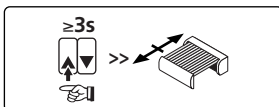
**2.3 - Setting the travel limit setting mode**

- Press simultaneously on ▲ and ▼ for 3 seconds. The motor rotates briefly one way, then the other. Go to step 2.4.



**2.4 - Setting the blockage stop mode**

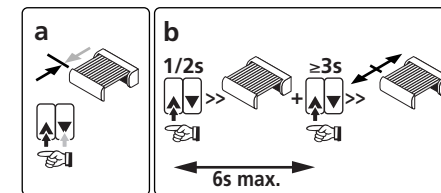
- Press on ▲ for 3 seconds. The motor rotates briefly one way, then the other. Go to step 2.5.



**2.5 - Setting the lower travel limit**

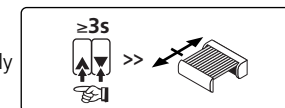
- △ - With the T5E SP motor, there is no manual adjustment for the upper travel limit.

- a- Position the motor on the desired lower stop limit using the ▲ and ▼ keys.
- b- To memorize the lower travel limit, press ▲ twice:  
**1st press** for half a second without the motor rotating.  
**2nd press** over 3 seconds, so the motor rotates briefly one way, then the other.



**2.6 - Confirm settings**

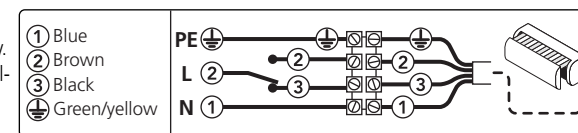
- Press the ▲ and ▼ keys simultaneously for at least 3 seconds. The motor briefly rotates one way then the other.



- △ - The settings are now complete. There is no longer any time delay in motor operation. You may now connect the motor to the final reversing switch (§3).

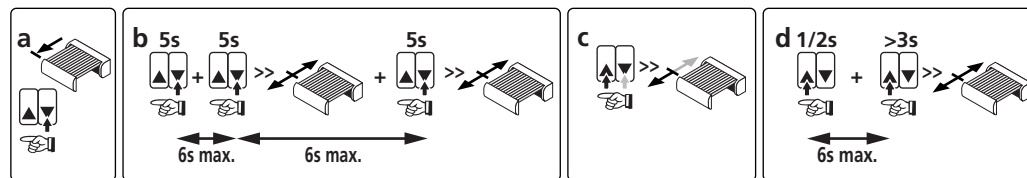
**3 Final wiring**

- △ - **Mandatory** use of a reversing switch that stops the ▲ and ▼ keys being activated simultaneously.
- Possibility of wiring **3 motors maximum** in parallel on one switch.
- Be careful of the **direction of rotation** (§2.2)



**4 Resetting the lower travel limit:**

- △ - With the T5E SP motor, there is no upper travel limit setting.

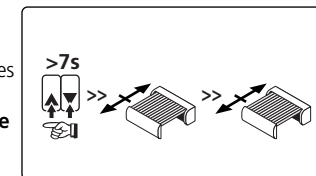


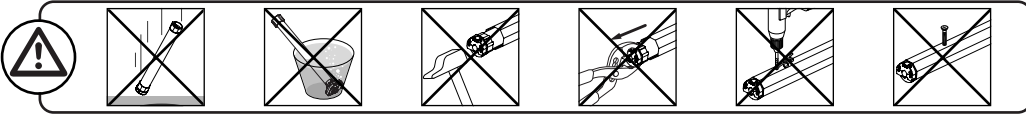
- a- Position the motor on the lower stop limit set in §2.5 using the ▼ key.
- b- Press the ▼ key 3 times, each time for 5 seconds. After the second and third press the motor rotates briefly one way, then the other.
- c- Position the motor on the new desired lower position using the ▲ and ▼ keys.
- d- To confirm the new Travel Limit position, press ▲ twice, once for half a second without the motor rotating and the second time for at least 3 seconds, so the motor rotates briefly one way, then the other.

**5 Cancelling travel limit settings:**

- △ - **Connect the motor to the settings switch (§2.1)**

- Press the ▲ and ▼ keys simultaneously, for at least 7 seconds. The motor rotates one way, then the other, then a few seconds later rotates in both directions. **After this operation, the motor returns to its factory settings; repeat the operations from chapter 2.**



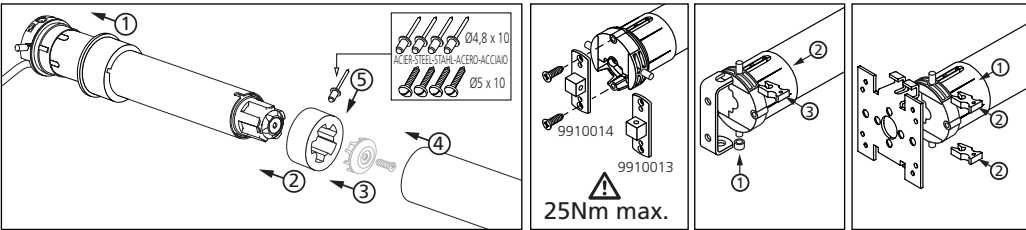


**1 Installation**

**- Durchbohren des Rohrs:**

	L1	L2		A	ØB	C	D	L1	L2
48*	20	4	min.	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
**:35Nm max.				47	660	5	26	4,2	673 693
<b>T5E SP</b>		510-17 515-17							
230V-50Hz		525-17 535-17 550-12							

**- Montage :**

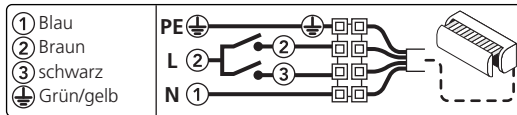


**2 Einstellen der Endlagen:**

- Bei Verwendung des Endlagen-Einstellwerkzeugs beachten Sie bitte die mitgelieferten Anweisungen.
- Während der Endlageneinstellung wird der Motorbetrieb um **1 Sekunde verzögert**.

**2.1 - Verbinden Sie den Motor mit dem Einstellschalter (Art.-Nr. xxxxxx).**

- Dieser Schalter ist ausschließlich für die Motoren **T5E & T5E SP** vorgesehen. Verwenden Sie ihn in keinem Fall mit anderen Motoren!

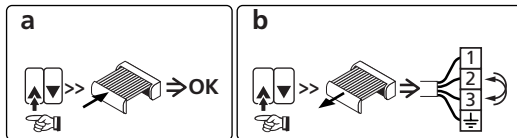


**2.2 - Überprüfen des Drehsinns:**

Verbinden Sie den Schalter mit dem Stromnetz und drücken **▲** :

**a-** Dreht sich die Achse "Aufwärts", gehen Sie zum Schritt 2.3. weiter.

**b-** Dreht sich die Achse "Abwärts" tauschen Sie die Motordrähte Braun (2) und Schwarz (3) gegeneinander aus und wiederholen den Test.

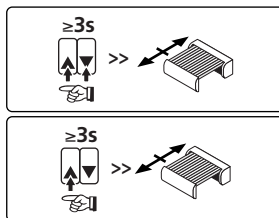


**2.3 - Aktivieren des Endlagen-Einstellmodus:**

- Drücken Sie gleichzeitig **▲** und **▼** während 3 Sek. Der Motor führt eine kurze Drehung in der einen, dann in der anderen Richtung aus. Gehen Sie zum Schritt 2.4. weiter.

**2.4 - Initialisieren der Sicherheitsabschaltung:**

- Drücken Sie **▲** während 3 Sekunden. Der Motor führt eine kurze Drehung in der einen, dann in der anderen Richtung aus. Gehen Sie zum Schritt 2.5. weiter.



**2.5 - Einstellen der Unteren Endlage:**

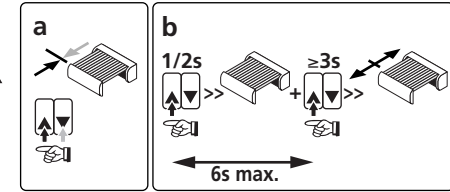
**▲** - Beim Motor T5 E SP entfällt die manuelle Einstellung der Oberen Endlage.

**a-** Positionieren Sie den Motor mit den Tasten **▲** und **▼** auf den gewünschten Unteren Abschaltpunkt.

**b-** Zum Speichern der Unteren Endlage drücken Sie die Taste **▲** 2 Mal hintereinander:

**1. Druck:** Dauer eine 1/2 Sek. ohne Motordrehung.

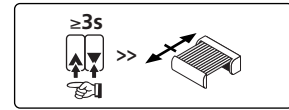
**2. Druck:** Dauer über 3 Sek. mit kurzer Motordrehung in der einen, dann in der anderen Richtung.



**2.6 - Bestätigen der Einstellungen:**

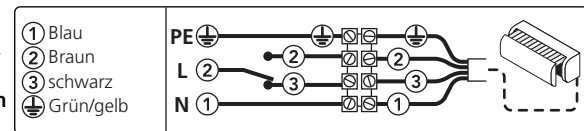
- Drücken Sie die Tasten **▲** und **▼** gleichzeitig über 3 Sek. lang. Der Motor führt eine kurze Drehung in der einen, dann in der anderen Richtung aus.

**▲** - Nach Schritt 2.6 sind die Einstellungen beendet. Der Motorbetrieb wird im Verhältnis zur Steuerung nicht mehr verzögert. Sie können den Motor jetzt mit dem endgültigen Umkehrgetriebe (§3) verbinden.



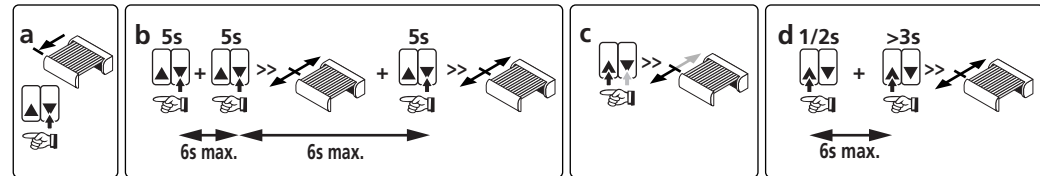
**3 Endgültiges Verkabeln:**

- Verwenden Sie unbedingt ein Umkehrgetriebe, bei dem das gleichzeitige Drücken der Tasten **▲** und **▼** nicht möglich ist.
- Es besteht die Möglichkeit, **maximal 3 Motoren** mit einem Schalter parallel zu verkabeln.
- Vorsicht: Achten Sie auf den **Drehsinn** (§2.2).



**4 Justieren der Unteren Endlage:**

**▲** - Beim Motor T5 E SP entfällt die Justierung der Oberen Endlage.



**a-** Positionieren Sie den Motor auf den **Unteren Abschaltpunkt**, den Sie im Schritt §2.5 mit der Taste **▼** geregelt haben.

**b-** Drücken Sie die Taste **▼** 3 Mal hintereinander jeweils 5 Sek. lang. Nach dem zweiten und dritten Druck führt der Motor eine kurze Drehung in der einen, dann in der anderen Richtung aus.

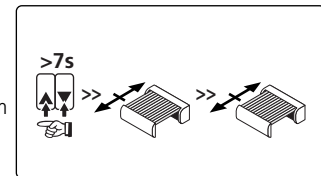
**c-** Positionieren Sie den Motor auf die neue gewünschte Untere Lage mit den Tasten **▲** und **▼** .

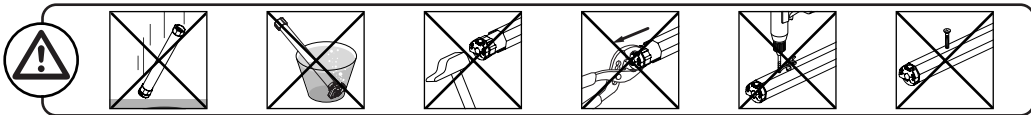
**d-** Bestätigen Sie die neue Endposition, indem Sie die Taste **▲** 2 Mal hintereinander drücken. 1. Druck: Dauer eine 1/2 Sek. ohne Motordrehung, 2. Druck: Dauer über 3 Sek. mit kurzer Motordrehung in der einen, dann in der anderen Richtung.

**5 Rückgängigmachen der Endlageneinstellung:**

**▲** - **Verbinden Sie den Motor mit dem Einstellschalter (§2.1).**

- Drücken Sie die Tasten **▲** und **▼** gleichzeitig über 7 Sekunden lang. Der Motor führt eine kurze Drehung in der einen, dann in der anderen Richtung aus und wenige Sekunden später eine zweite Drehung in die 2 Richtungen. Nach diesem Schritt kehrt der Motor in seine werkseitig definierte Konfiguration zurück. Wiederholen Sie die Schritte des Abschnitts 2.



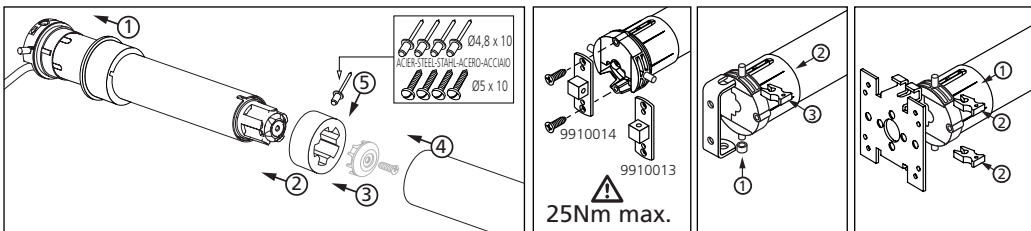


**1 Installatie**

**- Doorboren van de buis:**

$\phi$ min.	A (mm)	$\phi B$ (mm)	C (mm)	D (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)				
<b>T5E SP</b>	510-17	515-17								
230V-50Hz	525-17	535-17	550-12	47	660	5	26	4,2	673	693

**- Montage :**

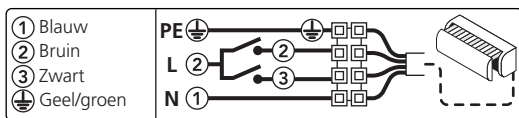


**2 Instelling van de eindschakelaars:**

- Zie de instructies geleverd bij het product voor het gebruik van het apparaat voor de instelling van de eindschakelaars.
- Tijdens het instellen van de eindschakelaars wordt de werking van de motor **1 seconde vertraagd**.

**2.1 - Sluit de motor aan op de schakelaar voor de instelling (ref.:xxxxxx ).**

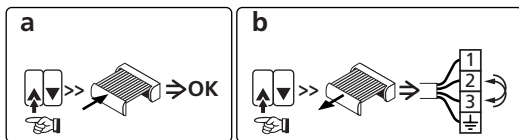
- Deze schakelaar is specifiek voor de motoren **T5 E & T5 E SP**. In geen geval gebruiken met een andere motor!



**2.2 - Controle van de draairichting:**

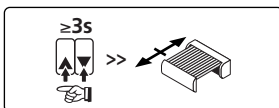
**Sluit de schakelaar op de stroom aan en druk op ▲ :**

- a- Als de as in de richting "omhoog" draait, doorgaan naar stap 2.3.
- b- Als de as in de richting "omlaag" draait, de draden Bruin (2) en Zwart (3) van de motor verwisselen en de test opnieuw uitvoeren.



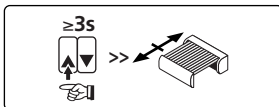
**2.3 - Openen van de modus instelling van de eindschakelaars.**

- Druk gedurende 3 sec. gelijktijdig op ▲ en ▼ . De motor draait kort in één richting en daarna in de andere. Ga door met stap 2.4.



**2.4 - Initialiseren van het stoppen voor een obstakel**

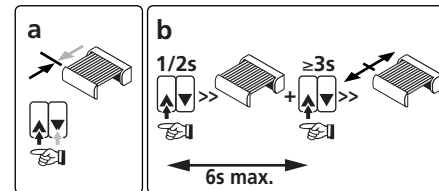
- Druk gedurende 3 seconden op ▲ . De motor draait kort in één richting en daarna in de andere. Ga door met stap 2.5.



**2.5 - Instelling van de Eindschakelaar Laag**

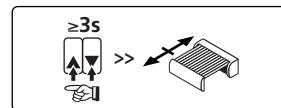
- △ - Met de motor T5 E SP is er geen handmatige instelling van de Eindschakelaar Hoog.

- a- Zet de motor op het gewenste stoppunt Laag met behulp van de toetsen ▲ en ▼ .
- b- Om de Eindschakelaar Laag in het geheugen op te slaan twee keer achter elkaar op de toets ▲ drukken:  
**1e druk:** met een duur van 1/2s zonder dat de motor draait.  
**2e druk:** met een duur langer dan 3 sec zodat de motor kort één kant op draait en dan de andere.



**2.6 - Validatie van de instellingen**

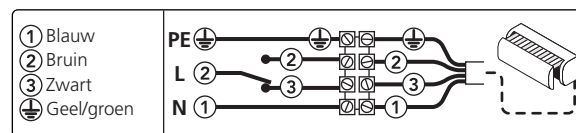
- Druk gelijktijdig op de knoppen ▲ en ▼ gedurende meer dan 3sec. De motor draait kort in één richting en dan in de andere.



- △ - Na handeling 2.6 zijn de instellingen beëindigd. De werking van de motor is niet meer vertraagd ten opzichte van de bediening. U kunt de motor nu aansluiten op de definitieve omschakelinrichting (§3).

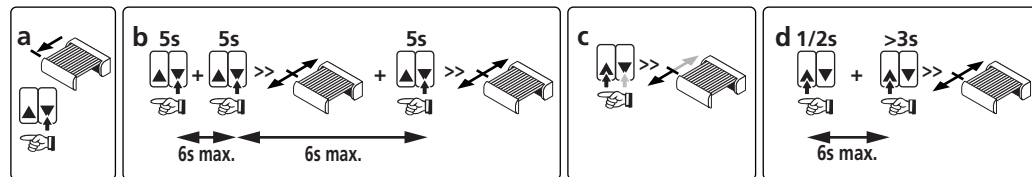
**3 Definitieve bekabeling:**

- △ - Het is **verplicht** om een omschakelinrichting te gebruiken die het niet mogelijk maakt om de toetsen ▲ en ▼ gelijktijdig in te drukken.
- Het is mogelijk om **maximaal 3 motoren** parallel aan te sluiten op een schakelaar.
- Let op de **draairichting** (§2.2)



**4 Aanpassing van de eindschakelaar laag:**

- △ - Met de motor T5 E SP is er geen aanpassing van de eindschakelaar hoog.



- a- Zet de motor op het stoppunt laag dat is ingesteld in §2.5 met behulp van de toets ▼ .
- b- Druk 3 keer achter elkaar op de toets ▼ , telkens gedurende 5sec. Aan het einde van de tweede en derde keer drukken draait de motor kort in één richting en dan in de andere.
- c- Zet de motor op de nieuwe gewenste lage stand met behulp van de toetsen ▲ en ▼ .
- d- Om de nieuwe stand te valideren drukt u 2 keer achter elkaar op de toets ▲ , de eerste keer met een duur van 1/2 s zonder dat de motor draait. En de tweede keer met een duur van meer dan 3 sec, zodat de motor kort in één richting draait en dan in de andere.

**5 Annulering van de instelling van de eindschakelaars:**

**△ - Sluit de motor aan op de schakelaar voor de instelling (§2.1)**

- Druk gelijktijdig op de knoppen ▲ en ▼ gedurende meer dan 7 seconden. De motor draait kort in één richting en dan in de andere en dan na enkele seconden opnieuw in de twee richtingen. **Na deze handeling staat de motor weer in de fabrieksinstellingen; Begin de handelingen opnieuw bij hoofdstuk 2.**

